



**COMUNE DI VALEGGIO SUL MINCIO**  
Provincia di Verona

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

**N. 156 DEL 16/11/2023**

**OGGETTO: STAMPA DEL LIBRO "MIGOLE DE VALESA". APPROVAZIONE INIZIATIVA A SEGUITO  
VERBALE DI COPROGETTAZIONE CON L'ASSOCIAZIONE PRO LOCO VALEGGIO**

L'anno duemilaventitre addì sedici del mese di novembre alle ore 08:30 nella Casa Comunale, previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente legge comunale e provinciale, vennero oggi convocati a seduta i componenti della Giunta Comunale:

|                    |                          |          |
|--------------------|--------------------------|----------|
| GARDONI ALESSANDRO | SINDACO                  | Presente |
| DAL FORNO MARCO    | VICE SINDACO - ASSESSORE | Presente |
| BIGAGNOLI BRUNA    | ASSESSORE                | Presente |
| PAON VERONICA      | ASSESSORE                | Presente |
| BENINI FRANCA      | ASSESSORE                | Presente |
| PEZZO CLAUDIO      | ASSESSORE                | Presente |

Presenti n. 6

Assenti n. 0

Partecipa all'adunanza il SEGRETARIO GENERALE VOTANO ELEONORA.

Presiede la seduta, nella sua qualità di SINDACO, il Sig. GARDONI ALESSANDRO che dichiara aperta la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

## **LA GIUNTA COMUNALE**

Vista la proposta di deliberazione avente ad oggetto: **“STAMPA DEL LIBRO "MIGOLE DE VALESA". APPROVAZIONE INIZIATIVA A SEGUITO VERBALE DI COPROGETTAZIONE CON L'ASSOCIAZIONE PRO LOCO VALEGGIO”**;

Considerato che i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche addotte quale motivazione sono idonei a determinare l'emanazione di tale provvedimento;

Ritenuto di far propria la motivazione della proposta di deliberazione, ritenendola meritevole di approvazione;

Dato atto che ai sensi dell'art. 49 del D. Lgs. 18 agosto 2000, n 267, sono stati acquisiti ed allegati alla presente deliberazione di cui costituiscono parte integrante e sostanziale, i pareri in ordine alla regolarità tecnica e contabile espressi dai competenti Responsabili;

Con voti favorevoli unanimi espressi per alzata di mano;

### **D E L I B E R A**

- Di approvare la proposta di deliberazione avente ad oggetto: **“STAMPA DEL LIBRO "MIGOLE DE VALESA". APPROVAZIONE INIZIATIVA A SEGUITO VERBALE DI COPROGETTAZIONE CON L'ASSOCIAZIONE PRO LOCO VALEGGIO”**, di seguito riportata quale parte integrante e sostanziale del presente atto, facendola propria a tutti gli effetti di legge.

Inoltre, la Giunta comunale, in ragione della motivazione indicata all'ultimo punto della proposta approvata, con separata votazione unanime e palese, resa per alzata di mano,

### **D E L I B E R A**

- Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134 – comma 4 – del D.Lgs. n. 267/2000.

**OGGETTO: STAMPA DEL LIBRO "MIGOLE DE VALESA". APPROVAZIONE INIZIATIVA A SEGUITO VERBALE DI COPROGETTAZIONE CON L'ASSOCIAZIONE PRO LOCO VALEGGIO**

**LA GIUNTA COMUNALE**

Premesso che:

- ai sensi dell'art. 3 del T.U.E.L., il Comune cura gli interessi della propria comunità e ne promuove lo sviluppo, anche attraverso l'iniziativa dei cittadini e loro formazioni sociali;
- ai sensi dell'art. 5 comma 1 del vigente Statuto Comunale, il Comune favorisce la partecipazione di tutti i cittadini singoli e associati ad ogni propria attività, compresa quella svolta in forma indiretta, nel rispetto dei principi di imparzialità, efficienza, economicità ed efficacia dell'azione amministrativa;
- tra i compiti istituzionali del Comune è compresa anche la promozione sociale, sportiva, culturale, turistica e ricreativa, nonché la tutela e la valorizzazione del territorio e delle tradizioni ed eventi locali, quali strumenti indispensabili per conservare il legame sociale e la storia della comunità territoriale;
- che nei suddetti ambiti la collaborazione progettuale, tecnica ed amministrativa delle Associazioni ed Enti del Terzo Settore, rappresenta un importante riconoscimento del ruolo dell'associazionismo e del volontariato nella realizzazione degli obiettivi dell'Amministrazione;

Premesso, altresì, che:

- il Comune ha stipulato con la Regione Veneto, ai sensi dell'art. 15 L.R. Veneto n. 11/2013 e della D.G.R. n. 472/2020, in data 13/04/2021, apposito "Accordo di collaborazione" per la gestione delle attività di Informazione ed Accoglienza Turistica (cd. "IAT di territorio"), con durata triennale decorrente dal 13/04/2021 e con possibilità di rinnovo triennale, che prevede la possibilità di gestione indiretta di soggetti terzi individuati nel rispetto della normativa vigente in materia di affidamento dei servizi e del codice dei contratti pubblici;
- con determinazione n. 329 del 23/06/2022 è stata approvata la convenzione tra il Comune di Valeggio sul Mincio e l'Associazione Pro Loco Valeggio per la realizzazione dei servizi di informazione ed accoglienza turistica, di promozione, valorizzazione e realizzazione dell'attività turistica, culturale, ricreativa e sociale in co-progettazione con l'Associazione Pro Loco di Valeggio Sul Mincio;
- in data 24/06/2022 con Rep. 17/SP è stata stipulata la convenzione allegata alla determinazione qui sopracitata;

Visto l'art. 4 della convenzione che prevede quanto segue:

"Ai fini di coordinare le azioni e procedere alle integrazioni e specificazioni delle modalità di intervento che si rendessero necessarie, (...), il Comune e l'Associazione mantengono aperta la modalità di coprogettazione per l'intera durata della presente convenzione";

Visto l'art. 2 della convenzione che prevede quanto segue:

"alcuni servizi attività extra (distribuzione di pubblicazione, gadget, cartoline, guide turistiche, prodotti enogastronomici, tutti pertinenti al Comune di Valeggio Sul Mincio) di proporzioni marginali, con il vincolo di destinare l'eventuale introito a mera copertura delle spese vive, come da apposito rendiconto annuale da presentarsi all'Amministrazione;

Considerato che in data 16/10/2023 è stato convocato il tavolo di coprogettazione per definire l'iniziativa relativa alla stampa di un libro di raccolta di proverbi in dialetto valeggiano, dal titolo "Migole di Valesà" (autore Antonio Bettio, curatore Lino Turrini, entrambi cittadini valeggiani), che andrà ad arricchire e completare la precedente raccolta, edita nel 2002 e intitolata "Migole de stagnà", il cui risultato è qui allegato alla presente deliberazione come parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Ritenuta la proposta meritevole di approvazione per il suo elevato valore culturale e sociale, in quanto volta a preservare e diffondere il dialetto valeggiano tra tutti i nostri concittadini, in particolare i nuovi residenti, con il fine ultimo di accrescere la conoscenza e l'amore verso Valeggio nel suo complesso;

Riscontrato che la stampa del libro, in numero di 500 copie, comporta una spesa preventivata in Euro 3.120,00, che sarà riconosciuta all'Associazione Pro Loco previa presentazione del preventivo di spesa da parte della tipografia che si occuperà dell'edizione del volume;

Preso atto che il cap. 5021410/0 "Contributi per attività culturali" del Bilancio di Previsione 2023-2025 offre la necessaria disponibilità;

Dato atto che l'Associazione Pro Loco si occuperà della distribuzione del libro ad un prezzo di copertina di

euro 10,00 che saranno poi rendicontati all'Amministrazione Comunale attraverso le modalità definite nell'art. 2 della convenzione sottoscritta, e che l'eventuale somma incassata sia destinata a valorizzare altre forme di pubblicazioni del nostro territorio, che saranno concordate con l'Amministrazione Comunale;

Considerata l'urgenza di approvare l'iniziativa, in modo da inserire la presentazione del libro tra gli eventi in programma nel mese di dicembre 2023;

Ritenuto quindi di proporre l'immediata esecutività della presente deliberazione;

Tutto ciò premesso

### **DELIBERA**

- 1) Di approvare l'iniziativa di stampare n. 500 copie del libro "Migole de Valesà" (autore Antonio Bettio, curatore Lino Turrini, cittadini valesiani), come risultante dal verbale del tavolo di coprogettazione convocato in base all'attuale convenzione in essere con l'Associazione Pro Loco di Valeggio Sul Mincio, che comporta una spesa di Euro 3.120,00 al fine di garantire la realizzazione dei prossimi eventi, perseguendo le finalità indicate nelle linee di mandato amministrativo e nel DUP 2023/2025.
- 2) Di dare atto che il cap. 5021410/0 "Contributi per attività culturali" del Bilancio di Previsione 2023-2025 offre la necessaria disponibilità per la copertura della suddetta spesa.
- 3) Di stabilire che l'Associazione Pro Loco si occuperà successivamente della vendita del libro al prezzo di copertina di euro 10,00 che saranno poi rendicontati all'Amministrazione Comunale attraverso le modalità definite nell'art. 2 della convenzione sottoscritta, e che l'eventuale somma incassata sia destinata anche a valorizzare altre forme di pubblicazioni del nostro territorio, che saranno concordate con l'Amministrazione Comunale.
- 4) Di demandare tutti i successivi provvedimenti al Responsabile dell'Area Servizi alla Persona dott. Albertini Paolo.
- 5) Di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267, considerata l'urgenza di inserire la presentazione del libro tra gli eventi in programma nel mese di dicembre 2023.



**COMUNE DI VALEGGIO SUL MINCIO**  
Provincia di Verona

Letto, approvato e sottoscritto digitalmente ai sensi dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005.

IL SINDACO  
GARDONI ALESSANDRO

IL SEGRETARIO GENERALE  
VOTANO ELEONORA